

Cord/Cordless Clipper Instruction Manual

• For Commercial Use Only •

For Model Numbers:
76110 and 78670

Oster
Professional™

Tondeuse avec ou sans fil Mode d'emploi

• À usage commercial uniquement •

Pour les références de modèles :
76110 et 78670

Oster
Professional™

Cortadora inalámbrica / con cable Manual de instrucciones

• Solamente para uso comercial •

Para modelos con número:
76110 y 78670

Oster
Professional™

IMPORTANT SAFEGUARDS

Commercial Clipper • When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: Read all instructions before using this appliance.

DANGER

To reduce the risk of electric shock:

- Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
- Do not use while bathing or in a shower.
- Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
- Unplug this appliance before cleaning, putting on or taking off parts.
- Do not lay metal objects across positive (+) and negative (-) battery terminals, charger terminals, or clipper terminals.
- Keep unit dry at all times.

WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons:

- An appliance should never be left unattended when it is plugged in.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or invalids.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
- For indoor use only.
- Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
- Keep the charger cord away from heated surfaces.
- Never drop or insert any object into opening.
- Never operate the appliance when air openings are blocked or while on a soft surface (such as a bed or couch).
- Do not use outdoors or operate where aerosol spray products are being used or where oxygen is being administered.

Do not use this appliance with a damaged or broken cord or blade, as cut or scratched skin may occur.

Do not wrap cord around unit when storing. Continuous stress on the charger cord can damage cord insulation and result in a shock hazard.

Avoid contact with moving blades.

Do not attempt to charge any battery pack or device other than intended Oster® battery.

To disconnect device, move all controls to "OFF", then remove plug from outlet.

During use, do not place or leave the appliance where it may be:

1) subject to damage by animal, or

2) exposed to weather

Do not discard exhausted battery packs into fire.

This appliance is for cutting purposes only.

Avoid tangling or kinking the cord while clipping. Should the cord become tangled or kinked, stop clipping and straighten the cord.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Do not use this clipper until you have read these operating instructions

OPERATE ON VOLTAGE SPECIFIED ON CLIPPER

SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Tondeuse commerciale • Lorsque vous utilisez un appareil électrique, observez toujours les mesures de précaution élémentaires, dont les suivantes : Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.

DANGER

Pour réduire le risque de choc électrique :

- N'essayez pas d'attendre un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil en prenant un bain ou sous la douche.
- Ne placez pas ou ne rangez pas l'appareil dans un endroit où il risque de tomber et être entraîné dans une baignoire ou un lavabo. Ne placez pas ou ne faites tomber l'appareil dans l'eau ou un autre liquide.
- Débranchez cet appareil avant de le nettoyer, de remettre ou de retirer des pièces.
- Ne placez pas d'objets métalliques en travers des bornes positive (+) et négative (-) de la batterie, du chargeur ou de la tondeuse.
- Maintenez l'appareil tout le temps au sec.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire le risque de brûlures, d'incendie, de choc électrique ou de blessures :

- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Une surveillance attentive est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par, sur ou à proximité d'enfants ou de personnes handicapées.
- Ne pas utiliser cet appareil à des fins autres que celles indiquées dans ce mode d'emploi. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- Utilisez cet appareil uniquement à l'intérieur. Ne jamais faire fonctionner cet appareil si son cordon ou sa prise est endommagée(s), s'il ne marche pas correctement, s'il est tombé ou s'il est endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau. Retourner l'appareil au service après-vente pour qu'il soit examiné et réparé.
- Maintenez le cordon du chargeur loin de toute source de chaleur.
- Ne jamais laisser tomber ni insérer d'objets dans les orifices de l'appareil.
- Ne jamais faire fonctionner l'appareil lorsque les orifices d'aération sont obstrués ou s'il se trouve sur une surface molle (lit ou canapé par exemple).

Ne pas utiliser cet appareil à l'intérieur ou ne pas le faire fonctionner dans un endroit où des produits aérosol sont utilisés ou de l'oxygène administrée.

Ne pas utiliser cet appareil avec un peigne ou une lame cassée(s), au risque de se couper ou de s'écorcher la peau.

Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil pour le ranger. Une tension continue exercée sur le cordon du chargeur peut endommager l'isolation du cordon et entraîner un risque d'électrocution.

Eviter tout contact avec les lames lorsqu'elles sont en mouvement.

Ne pas essayer de charger un bloc-batterie ou tout dispositif, autres que ceux prévus pour les batteries Oster®.

Pour déconnecter l'appareil, le mettre en position « OFF », puis débrancher la prise du courant.

Pendant son utilisation, ne pas placer ou laisser l'appareil là où il risque :

1) d'être endommagé par un animal, ou

2) d'être exposé aux intempéries.

Ne pas jeter les blocs-batteries usagées dans le feu.

Cet appareil est uniquement destiné à la coupe.

Eviter d'emmêler ou d'entortiller le cordon pendant l'utilisation de la tondeuse. Si le cordon est emmêlé ou entortillé, éteignez l'appareil et redressez le cordon.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles l'utilisent sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu de cette personne les instructions nécessaires à son utilisation. Les enfants devraient être supervisés.

Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

unique LED de contrôle

AFFICHAGE LED

En charge vert clignotant

Complètement chargé vert fixe

Il reste 25 minutes rouge fixe

Erreur système rouge clignotant

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

ABOUT THIS CLIPPER

CHARGING THE UNIT

Place clipper on charging stand or connect directly to the power supply cord. While the unit is being charged, the LED will display a green flashing light until fully charged. Once the battery is fully charged, the LED will display a continuous green light and is ready for use.

This clipper has one control LED INDICATOR

Charging	green blinking
Fully Charged	green solid
25 minutes left	red solid
System Error	red blinking

When clipper battery is low, the LED will turn solid red until battery drains. At this point, it is recommended to place the clipper on the charger or plug into the power cord.

CHARGING WITH THE CHARGING STAND

- Plug the power cord of the charging stand into an outlet with the rated voltage for your unit.
- Plug the other end into the charging stand with the cord will only fit into the charging stand with the

- proper orientation.
- Ensure that the switch on the unit is in the Off (O) position.

- Insert the clipper into the charging stand so that the front of unit is facing you and the contacts on the clipper are aligned with the contacts on the charging stand. The front of the unit is the side with the switch and LED.
- The LED will turn on if the clipper is inserted properly into the charging stand and is making contact.
- If the LED will not turn on, then re-insert the clipper into the charging stand and push down gently on the clipper to engage the contacts. If the LED does not turn on then there may be dirt or grease on the contacts of the charging



INFORMATIONS CONCERNANT CETTE TONDEUSE

MISE EN CHARGE DE L'APPAREIL

Placez la tondeuse sur son support de charge ou branchez-la directement au cordon d'alimentation. Lorsque l'appareil est en charge, la LED affiche une lumière verte clignotante jusqu'à la charge complète. Une fois que la batterie est complètement chargée, une lumière verte fixe apparaît, indiquant que l'appareil est prêt à être utilisé.

La tondeuse est équipée d'une unique LED de contrôle

En charge	vert clignotant
Complètement chargé	vert fixe
Il reste 25 minutes	rouge fixe
Erreur système	rouge clignotant

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED demeure rouge en continu jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation

MISE EN CHARGE DE L'APPAREIL AVEC LE SUPPORT DE CHARGE

- Branchez le cordon d'alimentation du support de charge dans une prise à la tension indiquée pour

- votre appareil.
- Branchez l'autre extrémité dans le support de charge. Veuillez noter que le cordon ne rentre dans le support de charge que s'il est introduit dans le bon sens.
- Assurez-vous que le bouton marche-arrêt de l'appareil est en position OFF (O).
- Insérez la tondeuse dans le support de charge, en plaçant la tête de l'appareil en face de vous et en vous assurant que les contacts sur la tondeuse sont bien alignés avec les contacts du support de charge. La tête de l'appareil est la face qui comporte le bouton marche-arrêt et la LED.
- La diode LED s'allumera si la tondeuse est correctement insérée dans le support de charge et fait contact.
- Si la LED ne s'allume pas, réinsérez la tondeuse dans le support de charge en



stand or clipper. Clean the contacts with an approved cleaning solution and re-insert the clipper into the charging stand. If the LED still fails to turn on then follow the return procedure under the warranty and service section.

- The LED will stay on as long as the unit is in the charging stand.

CHARGING DIRECTLY WITH THE POWER CORD

- Plug the power cord into an outlet with the rated voltage for your unit.
- Plug the other end into the clipper. Note that the cord will only fit into the clipper with the proper orientation.
- Ensure that the switch on the unit is in the Off (O) position.
- The LED will turn on if the cord is inserted properly into the clipper.
- If the LED will not turn on, then re-insert the cord into the clipper and push in gently on the clipper to engage the contacts. If the LED does not turn on then there may be dirt

or grease on the contacts of the clipper or cord. Clean the contacts with an approved cleaning solution. If the LED still fails to turn on then follow the return procedure under the warranty and service section.

- The LED will stay on as long as the unit is attached to the power cord and the cord is plugged in to the wall.

ABOUT THE LIION BATTERY

NOTE: To ensure that the new battery reaches its full potential, the battery should be completely drained after the first use. This operation will only have to be performed once.

It will take no more than 120 minutes for the battery to be fully charged when fully discharged.

The full potential of the battery will be reached after approximately 5 to 10 times the clipper is plugged into charger or power supply cord, even if not fully drained.

Additionally, to ensure the

le cordon est correctement inséré dans la tondeuse.

- Si la LED ne s'allume pas, réinsérez le cordon dans la tondeuse en le poussant délicatement dans la tondeuse pour engager les contacts. Si la diode LED ne s'allume pas, il se peut que des saletés ou de la graisse soient présentes sur les contacts de la tondeuse ou du cordon. Nettoyez les contacts avec un produit de nettoyage approprié. Si la diode LED ne s'allume toujours pas, suivez la procédure de retour du produit décrite dans la section garantie et service.
- La LED restera allumée tant que l'appareil sera sur le support de charge.

MISE EN CHARGE DIRECTEMENT AVEC LE CORDON D'ALIMENTATION

- Branchez le cordon d'alimentation dans une prise à la tension indiquée pour votre appareil.
- Branchez l'autre extrémité dans la tondeuse. Veuillez noter que le cordon ne rentre dans la tondeuse que s'il est introduit dans le bon sens.
- Assurez-vous que le bouton marche-arrêt de l'appareil est en position OFF (O).
- La LED devrait s'allumer si

INFORMATION CONCERNANT LA BATTERIE LI-ION

REMARQUE : pour s'assurer que la nouvelle batterie atteint sa pleine capacité, il convient de la vider complètement après la première utilisation. Cette opération ne devra être réalisée qu'une seule fois.

Il ne faut pas plus de 120 minutes pour que la batterie

longevity of this powerful battery the clipper must be operated with properly cleaned, sharpened and oiled blades at all times.

When the battery is fully charged, the clipper can be used for up to 2 hours without being connected to the power supply. This capacity is attained after approx. 1 - 5 charging cycles.

These batteries are not replaceable. For instructions on disposal of the LIION battery please refer to the "BATTERY DISPOSAL" section at end of this manual.

OPERATING THE UNIT

The clipper is designed to operate in either cordless or corded mode. The preferred method is cordless as it ensures a longer life for the battery.

Always apply one to two drops of the provided blade lubricant or other Oster® approved lubricant to the blades before use.

Blades should be properly

se recharge complètement lorsqu'elle est totalement déchargée.

La pleine capacité de la batterie sera atteinte après avoir branché de 5 à 10 fois la tondeuse dans le chargeur ou au cordon d'alimentation, même si elle n'est pas complètement vidée.

De plus, pour assurer la longévité de cette puissante batterie, il convient de faire fonctionner la tondeuse avec des lames bien propres, correctement aiguisées et huilées à tout moment. Lorsque la batterie est complètement rechargée, la tondeuse peut être utilisée pendant 2 heures sans être branchée sur le secteur. Cette capacité est atteinte après environ 1 à 5 cycles de charge.

Ces batteries ne sont pas remplaçables. Pour connaître les instructions concernant l'élimination des batteries LI-ION, veuillez vous reporter à la section « ELIMINATION DES BATTERIES » à la fin de ce manuel.

UTILISATION DE L'APPAREIL

La tondeuse est conçue pour fonctionner en mode avec ou sans fil. Il est conseillé d'utiliser le mode sans fil pour garantir

cleaned after each use. Cutting efficiency may drop and the blades and motor may be damaged if hair is dirty or hair styling agents have been applied. Always ensure that hair is clean before using the clipper.

WARNING

Never leave unit unattended while the unit is running or while the switch is in the ON position. Always turn the unit OFF before placing in charging stand or before using the accessory cord.

CORDESS OPERATION

- Remove the clipper from the charging stand. (See section titled "CHARGING THE UNIT" before initial use.) The LED should turn off.
- Turn the clipper on using the "On-Off" switch located on the front of the unit and use the clipper.
- Turn the clipper off when finished using.
- Cover the blades with the

une plus longue durée de vie à la batterie.

Avant utilisation, appliquez systématiquement sur les lames une ou deux gouttes d'huile lubrifiante fournie ou toute autre approuvée par Oster®.

Il convient de bien nettoyer les lames après chaque utilisation.

Des cheveux sales ou l'application de produits coiffants peuvent réduire l'efficacité de la coupe et endommager les lames et le moteur. Assurez-vous toujours que les cheveux sont propres avant d'utiliser la tondeuse.

AVERTISSEMENT

Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche ou que le bouton marche-arrêt est sur la position ON. Placez toujours l'appareil en position OFF avant de le placer sur le support de charge ou avant d'utiliser le cordon auxiliaire.

UTILISATION EN MODE SANS FIL

- Retirez la tondeuse du support de charge (reportez-vous à la section « MISE EN CHARGE DE L'APPAREIL » avant la première utilisation). La LED

Appliquez siempre una o dos gotas del lubricante para cuchillas facilitado u otro lubricante aprobado por Oster® para cuchillas antes del uso.

Las cuchillas deberían limpiarse adecuadamente después de cada uso. La eficacia del corte podría reducirse si las cuchillas y el motor resultasen dañados porque el pelo estuviese sucio o porque se le hubiesen aplicado productos cosméticos para el pelo. Asegúrese siempre de que el pelo está limpio antes de usar la cortadora.

ADVERTENCIA

Nunca deje la unidad sin supervisión cuando esté en funcionamiento o cuando el botón de encendido está en la posición ON. Ponga siempre la unidad en OFF antes de colocarla en la base de carga o antes de utilizar el cable accesorio.

####

provided blade guard to protect the blades.

- If the clipper does not turn on, then the battery may be fully depleted and may have to be partially charged prior to re-use. Follow the charging procedure and let the battery charge for approximately 120 minutes.

CORD OPERATION

The clipper has been designed to use the auxiliary power cord if the battery is low and the unit will not turn on as a result. If the battery is low and the unit has stopped working or you notice that the power has decreased, then you may still operate the unit by plugging in one end of the power cord into the unit and the other end into an approved wall outlet.

- Turn the unit OFF by moving the switch to the OFF position.
- Plug the power cord into an outlet with the rated voltage for your unit.
- Plug the other end into the clipper. Note that the cord will only fit into the clipper with the proper orientation.

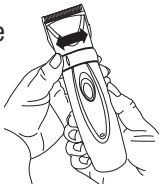
- Ensure that the switch on the unit is in the Off (O) position.
- Turn the clipper ON using the On-Off switch and use the clipper.
- Turn the unit off when finished using.
- Cover the blades with the provided blade guard to protect the blades.
- Insert clipper into charging stand or plug into the power cord. (See section titled “CHARGING THE UNIT”.)






BLADE ADJUSTMENT

This unit is equipped with a rotary blade adjustment mechanism. Please refer to the blade size chart for hair length for each setting.

- Turn the blade adjustment ring right to left to increase the length of hair left on the scalp.
- Turn the blade adjustment ring left to right to decrease the length of hair left on the scalp.

BLADE

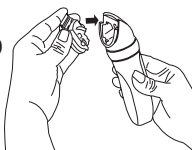


		SETTING					
							
BEAUTY	Blade Sizes	#1	1/10" (2.6mm)	3/32" (2.4mm)	5/64" (2mm)	3/64" (1.2mm)	1/50" (0.5mm)
	Blade Sizes	#1	9 5/64" (2mm)	10 1/16" (1.5mm)	15 3/64" (1.2mm)	30 1/50" (0.5mm)	40 1/100" (0.25mm)



REPLACEMENT

- To remove or replace the blade, make sure the power switch is in the off position. Unplug the unit from the accessory cord if in use. Turn the blade adjustment knob to the longest (highest) setting, extreme left. Then pull down on the blade while holding the unit securely.
- To replace the blade, align the tab on the blade set with the tab receptacle on the clipper








and push the blade in. If you encounter difficulty doing this, then turn the adjustment ring left or right until it stops and repeat the procedure.

BLADE COMB ATTACHMENTS

Your unit comes with several blade comb attachments. These are provided to increase the functionality and enjoyment of your unit. The size of the comb is located on the bottom of the comb attachment. To achieve the correct lengths for each comb attachment please use the #1 blade and set it to its smallest cutting length.

NOTE – ONLY REMOVE THE BLADE WHEN ADJUSTMENT INDICATOR IS IN THE POSITION OTHERWISE BOTH THE BLADE AND CLIPPER MECHANISMS COULD BE DAMAGED

		POSITION DE RÉGLAGE					
							
BEAUTÉ	Longueurs de lame	#1	1/10" (2.6mm)	3/32" (2.4mm)	5/64" (2mm)	3/64" (1.2mm)	1/50" (0.5mm)
	Longueurs de lame	#1	9 5/64" (2mm)	10 1/16" (1.5mm)	15 3/64" (1.2mm)	30 1/50" (0.5mm)	40 1/100" (0.25mm)



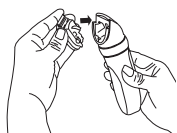
différentes positions de réglage.

- Tournez la bague de réglage de la lame dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la longueur de cheveux laissée sur le cuir chevelu.
- Tournez la bague de réglage de la lame dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire la longueur de cheveux laissée sur le cuir chevelu.



REEMPLACEMENT DE LA LAME

- Pour retirer ou remplacer la lame, assurez-vous que le bouton marche-arrêt est en position OFF. Débranchez l'appareil du cordon auxiliaire d'alimentation si vous l'avez utilisé. Tournez le bouton de réglage de la lame jusqu'à la position la plus longue (la plus haute), à l'extrême gauche. Puis tirer sur la lame tout en maintenant fermement l'appareil.



REMARQUE : NE RETIRER LA LAME QUE LORSQUE L'INDICATEUR DE RÉGLAGE EST EN POSITION SINON LES MÉCANISMES DE LA LAME ET DE LA TONDEUSE RISQUENT D'ÊTRE ENDOMMAGÉS

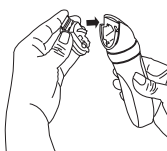
		AJUSTE					
CUIDADO PERSONAL	Cuchilla tamaños	#1	1/10" (2.6mm)	3/32" (2.4mm)	5/64" (2mm)	3/64" (1.2mm)	1/50" (0.5mm)
	ANIMALES	Cuchilla tamaños	#1	9 5/64" (2mm)	10 1/16" (1.5mm)	15 3/64" (1.2mm)	30 1/50" (0.5mm)



un mecanismo de ajuste de cuchillas rotatorias. Consulte la tabla de tamaños de cuchilla según la longitud del pelo para cada ajuste.

- Gire la ruleta del ajuste de cuchilla en sentido contrario a las agujas del reloj para aumentar la largura del pelo que le quedará al animal.
- Gire la ruleta del ajuste de cuchilla en el sentido de las agujas del reloj para reducir la largura del pelo que le quedará al animal.

la cuchilla, asegúrese de que la cortadora está en posición off. Desenchufe la unidad del cable auxiliar si lo está usando.



Coloque el regulador de ajuste de cuchillas en la posición más larga (la más alta) en la parte más a la izquierda. A continuación empuje hacia abajo la cuchilla mientras sujeta la unidad con firmeza.

- Para sustituir la cuchilla, alinee la pestaña del elemento de la cuchilla con el

OBSERVACIÓN: EXTRAIGA LA CUCHILLA ÚNICAMENTE CUANDO EL INDICADOR DE AJUSTE SE ENCUENTRE EN LA POSICIÓN DE OTRO MODO TANTO LA CUCHILLA COMO EL MECANISMO DE LA CORTADORA PODRÍAN RESULTAR DAÑADOS.]

WARNING

BATTERIES MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

1. The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
2. The appliance must be disconnected from the power cord when removing the battery.

3. Do not dispose with household refuse and do not throw them into fire or water. Defective or exhausted batteries must be collected and recycled or disposed of in environmentally compatible ways.



TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Unit may not start when unplugged and turned on <i>Quickly</i>	When the unit is unplugged & turned ON (I) – the memory will always “RE BOOT” itself	Turn the clipper in the OFF (O) position, and then turn the clipper to the ON (I) position to start

AVERTISSEMENT

LES BATTERIES DOIVENT ÊTRE RECYCLÉES OU CORRECTEMENT ÉLIMINÉES.

1. Il convient de retirer la batterie de l'appareil avant de le détruire.
2. Il convient de débrancher l'appareil de l'alimentation électrique lorsque vous retirez la batterie.
3. Ne pas jeter avec les ordures ménagères et ne pas jeter au feu ou dans l'eau. Les batteries défectueuses ou épuisées doivent être collectées et recyclées ou jetées d'une manière qui ne nuit pas à l'environnement, conformément à la directive 2006/66/CE.



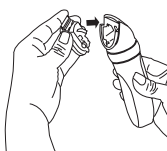
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Il se peut que l'appareil ne se mette pas en marche s'il est débranché et allumé <i>rapidement</i>	Lorsque l'appareil est débranché et allumé – la mémoire se « réinitialisera » toujours toute seule	Mettez la tondeuse en position OFF (O) puis placez la tondeuse en position ON (I) pour la mettre en marche

receptáculo para la pestaña de la cortadora y presione la cuchilla hacia adentro. Si encuentra dificultades a la hora de hacer esto, gire la ruleta de ajuste en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que llegue al tope y repita el procedimiento.

PEINE DE ACCESORIOS PARA LAS CUCHILLAS

Su unidad viene provista de varios accesorios para las cuchillas. Estas están incluidas para incrementar la funcionalidad y utilización del aparato. El tamaño del peine está indicado en la parte inferior del accesorio-peine. Para obtener la longitud adecuada para cada accesorio de peine, utilice la cuchilla n° 1 y la cortadora en el ajuste más corto.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El aparato puede no encenderse si se acciona <i>con rapidez</i> después de desconectarlo de la corriente.	Cuando el aparato se desconecta de la corriente y se acciona la función ON, la memoria siempre se “REINICIA” automáticamente.	Apague el aparato accionando la función OFF (O) y después vuelva a encenderlo accionando la función ON.

1 YEAR LIMITED WARRANTY

Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions or if in Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions (collectively “JCS”) warrants that for a period of one year from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. JCS, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty. Do NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this product. Doing so will void this warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. JCS dealers, service centers, or retail stores selling JCS products do not have the right to alter, modify or any way change the terms and conditions of this warranty.

What are the limits on JCS's Liability?

JCS shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express, implied or statutory warranty or condition. Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty. JCS disclaims all other warranties, conditions or representations, express, implied, statutory or otherwise. JCS shall not be liable for any damages of any kind resulting from the purchase, use or misuse of, or inability to use the product including incidental, special, consequential or similar damages or loss of profits, or for any breach of contract, fundamental or otherwise, or for any claim brought against purchaser by any other party.

Some provinces, states or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from province to province, state to state or jurisdiction to jurisdiction.

How to Obtain Warranty Service in the U.S.A.

If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 800-830-3678 and a convenient service center address will be provided to you.

In Canada

If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 800-830-3678 and a convenient service center address will be provided to you. In the U.S.A., this warranty is offered by Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions located in Boca Raton, Florida 33431. In Canada, this warranty is offered by Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions, located at 20 B Herford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. If you have any other problem or claim in connection with this product, please write our Consumer Service Department. **PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO ANY OF THESE ADDRESSES OR TO THE PLACE OF PURCHASE.**

Garantie limitée d'un an

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS ») garantit que pour une période d'un an à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'œuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie. Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, cela annulera cette garantie.

Cette garantie est valide pour l'acheteur initial du produit à la date d'achat initiale et ne peut être transférée. Conservez votre facture d'achat originale. Les détaillants et les centres de service JCS ou les magasins de détail vendant les produits JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer de toute autre manière les termes et les conditions de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages résultant de toute cause suivante : utilisation négligente ou mauvaise utilisation du produit, utilisation d'un voltage ou d'un courant incorrect, utilisation contraire aux instructions d'utilisation, démontage, réparation ou altération par quiconque autre que JCS ou un centre de service autorisé de JCS. En outre, la garantie ne couvre pas : les catastrophes naturelles telles que les feux, les inondations, les ouragans et les tornades.

Quelles sont les limites de responsabilité de JCS ?

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage conséquent ou accessoire causé par la violation de toute garantie ou condition expresse, implicite ou réglementaire.

Sauf si cela est interdit par les lois en vigueur, toute garantie ou condition implicite de valeur marchande ou adéquate à un usage particulier est limitée en durée à la durée de la garantie énoncée ci-dessus. JCS exclut toute autre garantie, condition ou représentation, expresse, implicite, réglementaire ou autre. JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage de toute sorte résultant de l'achat, de l'usage ou du mauvais usage, ou de l'incapacité à utiliser le produit y compris les dommages ou les pertes de profits conséquents, accessoires, particuliers ou similaires, ou pour toute violation de contrat, fondamentale ou autre, ou pour toute réclamation portée à l'encontre de l'acheteur par toute autre partie.

Certaines provinces, états ou juridictions ne permettent pas d'exclusion ou de limitation pour des dommages conséquents ou accessoires ou de limitations sur la durée de la garantie implicite, de ce fait les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez également disposer d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre, d'un état à l'autre ou d'une juridiction à l'autre.

Comment obtenir le Service aux termes de la garantie Aux E.U.

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 800-830-3678 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Au Canada

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 800-830-3678 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie. Aux E.U., cette garantie est offerte par Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé au 20 B Herford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Pour tout autre problème ou réclamation en relation avec ce produit, veuillez écrire à notre département du Service à la clientèle. **VEUILLEZ NE PAS RETOURNER CE PRODUIT À AUCUNE DE CES ADRESSES OU À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.**

Garantía Limitada de 1 Año

Sunbeam Products, Inc. operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions, o en Canadá, Sunbeam Corporation (Canada) Limited operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions, (en forma conjunta, “JCS”), garantiza que por un período de un año a partir de la fecha de compra, este producto estará libre de defectos de materiales y mano de obra. JCS, a su elección, reparará o reemplazará este producto o cualquier componente del mismo que presente defectos durante el periodo de garantía. El reemplazo se realizará por un producto o componente nuevo o reparado. Si el producto ya no estuviera disponible, se lo reemplazará por un producto similar de valor igual o superior. Esta es su garantía exclusiva. No intente reparar o ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de este producto. Al hacerlo eliminará esta garantía.

La garantía es válida para el comprador minorista original a partir de la fecha de compra inicial y la misma no es transferible. Conserve el recibo de compra original. Para solicitar servicio en garantía se requiere presentar un recibo de compra. Los agentes y centros de servicio de JCS o las tiendas minoristas que venden productos de JCS no tienen derecho a alterar, modificar ni cambiar de ningún otro modo los términos y las condiciones de esta garantía.

Esta garantía no cubre el desgaste normal de las piezas ni los daños que se produzcan como resultado de uso negligente o mal uso del producto, uso de voltaje incorrecto o corriente inapropiada, uso contrario a las instrucciones operativas, y desarme, reparación o alteración por parte de un tercero ajeno a JCS o a un Centro de Servicio autorizado por JCS. Asimismo, la garantía no cubre actos fortuitos tales como incendios, inundaciones, huracanes y tornados.

¿Cuál es el límite de responsabilidad de JCS?

JCS no será responsable de daños incidentales o emergentes causados por el incumplimiento de alguna garantía o condición expresa, implícita o legal.

Excepto en la medida en que lo prohíba la ley aplicable, cualquier garantía o condición implícita de comerciabilidad o aptitud para un fin determinado se limita, en cuanto a su duración, al plazo de la garantía antes mencionada.

JCS queda exenta de toda otra garantías, condiciones o manifestaciones, expresa, implícita, legal o de cualquier otra naturaleza.

JCS no será responsable de ningún tipo de daño que resulte de la compra, uso o mal uso del producto, o por la imposibilidad de usar el producto, incluidos los daños incidentales, especiales, emergentes o similares, o la pérdida de ganancias, ni de ningún incumplimiento contractual, sea de una obligación esencial o de otra naturaleza, ni de ningún reclamo iniciado contra el comprador por un tercero.

Algunas provincias, estados o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes ni las limitaciones a la duración de las garantías implícitas, de modo que es posible que la exclusión o las limitaciones antes mencionadas no se apliquen en su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado, provincia o jurisdicción a otro.

Cómo solicitar el servicio en garantía En los Estados Unidos

Si tiene alguna pregunta sobre esta garantía o desea recibir servicio de garantía, llame al 800-830-3678 y podrá obtener la dirección del centro de servicio que le resulte más conveniente.

En Canadá

Si tiene alguna pregunta sobre esta garantía o desea recibir servicio de garantía, llame al 800-830-3678 y podrá obtener la dirección del centro de servicio que le resulte más conveniente.

En los Estados Unidos, esta garantía es ofrecida por Sunbeam Products, Inc. operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, Florida 33431. En Canadá, esta garantía es ofrecida por Sunbeam Corporation (Canada) Limited operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions, 20 B Herford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Si usted tiene otro problema o reclamo en conexión con este producto, no favor escriba al Departamento de Servicio al Consumidor. **POR FAVOR NO DEVUELV A ESTE PRODUCTO A NINGUNA DE ESTAS DIRECCIONES NI AL LUGAR DE COMPRA.**

For service, please contact:

Oster DIRECT.

North America:
Oster Direct® Services
904 Red Road, McMinnville, TN 37110
(800) 830-3678
Or an Authorized Service Center

Europe, Africa and Middle East:
Oster GmbH
info@oster-europe.com
+49 (0) 69 410 120

For all other countries,
Please contact your local authorized distributor.

www.osterstyle.com

© 2011 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions. All rights reserved. Distributed by Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, Florida 33431. Printed in China

SPR-070711-110

P.N. 138518

Pour toute réparation, veuillez contacter :

Pour l'Amérique du nord :

Oster DIRECT.

Oster Direct® Services
904 Red Road, McMinnville, TN 37110
1 (800) 830 3678
ou un centre de réparation agréé

Pour l'Europe, l'Afrique et le Moyen-Orient :

Oster GmbH
info@oster-europe.com
+49 (0) 69 410 120

Pour tout autres pays,
veuillez contacter votre centre agréé local.

www.osterstyle.com

Oster
Professional

© 2011 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés. Distribué Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, Florida 33431. Imprimé en Chine

SPR-070711-110

P.N. 138518

Para servicio, contacte:

Oster DIRECT.

América del Norte:
Oster Direct® Services
904 Red Road, McMinnville, TN 37110
(800) 830-3678
O un centro de servicio autorizado

Europa, África y Medio Oriente:

Oster GmbH
info@oster-europe.com
+49 (0) 69 410 120

Para todos los otros países,
Póngase en contacto con su distribuidor local autorizado.

www.osterstyle.com

Oster
Professional

© 2011 Sunbeam Products, Inc. operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions. Todos los derechos reservados. Distribuido por Sunbeam Products, Inc. operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, Florida 33431. Impreso en China

SPR-070711-110

P.N. 138518